

ہیں، کہتے وہ اور ہیں، باندھے منصوبے بُرے خلاف تیرے نے بادشاہوں کے اسرائیل اور شام بے شک

6	נַעֲלָה	בִּיהוּדָה	וַנְקִיזְנָה	וַנְבַקְעָנָה	אֲלֵנוּ	וַנְמַלִּיךְ	מֶלֶךְ	בְּתוֹכָהּ
	چڑھیں	یہوداہ-میں	اور-اُسے-تنگ-کریں	اور-اُسے-توڑ-ڈالیں	اپنی-طرف	اور-بادشاہ-بنائیں	بادشاہ	اُس-کے-بیچ-میں
	H5927	H3063	H6973	H1234	H0413	H4428	H4428	H8432

אֵת
کو
בֶּן-טָבָאֵל:
بیٹے
טָבָאֵל:
طابال-کے
—
[H0853](#)

بنائیں۔ بادشاہ کا اُس کو بیٹے کے طابئیل پھر اور پائیں فتح پر اُس کر پھیلا دہشت وہاں ہم کریں۔ حملہ پر یہوداہ ہم آؤ

7	כָּה	אָמַר	אֲדֹנָי	יְהוָה	לֹא	תִּקְוֶם	וְלֹא	תְהִיָּה:
	یوں	فرمایا	خداوند	یہوواہ-نے	نہیں	قائم-رہے-گا	اور-نہیں	ہوگا
	H3541	H0559	H0136	H3069	H3808	H3808	H3808	H1961

گی اپنے نہیں بات گا۔ جائے ہو ناکام منصوبہ کا اُن کہ ہے فرماتا مطلق قادر رب لیکن

8	כִּי	רָאשׁ	אֲרָם	דְּמִשֶׁק	וְרָאשׁ	דְּמִשֶׁק	רְצִין	וּבְעוֹד	שְׁשִׁים	וַחֲמִשׁ	שָׁנָה
	کیونکہ	سر	ارام-کا	دمشق-ہے	اور-سر	دمشق-کا	رضین-ہے	اور-اندر	سائے	اور-بیسستھ	سال
		H0758	H1834	H1834	H1834	H7526	H1157	H8346	H2568	H8141	

יְהוָה
ٹوٹ-جائے-گا
אֲפָרַיִם
افرائیم
מֵעַם:
قوم-سے
[H0669](#)

قوم اور گا، جائے ہو چُور چکنا وہ اندر اندر کے سال 65 ہے، تعلق کا اسرائیل ملک تک جہاں ہے۔ رضین محض سر کا دمشق اور دمشق سر کا شام کیونکہ گی۔ جائے ہو نابود و نیست

9	וְרָאשׁ	אֲפָרַיִם	שְׁמֹרֹן	וְרָאשׁ	שְׁמֹרֹן	וְרָאשׁ	שְׁמֹרֹן	אֲפָרַיִם	וְרָאשׁ	כִּי
	اور-سر	افرائیم-کا	سامریہ-ہے	اور-سر	سامریہ-ہے	اور-سر	سامریہ-ہے	افرائیم-کا	ایمان-لاؤ-گے	تو
	H0669	H8111	H0669	H0539						

לֹא
نہیں
תְּאֲמִינוּ:
قائم-رہو-گے
—
[H0539](#)

گے۔ ربو نہیں قائم خود تو ربو، نہ قائم میں ایمان اگر ہے۔ بیٹا کا رملیہ محض سر کا سامریہ اور سامریہ سر کا اسرائیل

10	וַיִּזְסַף	יְהוָה	דָּבָר	אֶל-	אֶחָז	לְאֶמֶר:
	اور-جاری-رکھا	یہوواہ-نے	بات-کرنا	سے	آحاز	کہتے-ہوئے
	H3254	H3068	H1696	H0413	H0271	H0559

ہوا، کلام ہم پھر بار ایک سے بادشاہ آخز رب

11	שְׁאֵל-	לֵךְ	אוֹת	מֵעַם	יְהוָה	אֶלְהֵיךְ	הַעֲמִק	שְׁאֵלָה	אוּ	הַגְּבֵה	לְמַעַלָּה:
	مانگ	اپنے-لیے	نشانی	سے	یہوواہ	تیرے-خدا	گہرائی-میں	مانگ	یا	بلندی-پر	اوپر-تک
	H7592	H0226	H3068	H3068	H0430	H6009	H7585	H7585	H1361	H4605	

میں۔ پاتال یا بو پر آسمان خواہ لے، مانگ نشان الہی کوئی سے خدا اپنے رب لے کے تصدیق کی اس

12	וַיֵּאמֶר	אֶחָז	לֹא-	אֲשַׁאֵל	וְלֹא-	אֶנְסָה	אֶת-	יְהוָה:
	اور-کہا	آحاز-نے	نہیں	مانگوں-گا	اور-نہیں	آزماؤں-گا	کو	یہوواہ
	H0559	H0271	H3808	H7592	H3808	H5254	H0853	H3068

گا۔ آزماؤں نہیں کو رب کر مانگ نشان میں نہیں، کیا، انکار نے آخز لیکن

13	וַיֹּאמֶר	שְׁמֵעוּ-	נָא	בֵּית	דָּוִד	הַמְעַט	מִכֶּם	הַלְאֹת	אֲנִשִּׁים	כִּי	תִלְאֹו
	اور-کہا	سنو	اب	گھرانے	داؤد-کے	کیا-کم-ہے	تمہارے-لیے	تھکانا	آدمیوں-کو	کہ	تھکاتے-ہو
	H0559	H8085	H4994	H1732	H4592		H3811	H0376			H3811

נָם אֶת- אֱלֹהֵי:
 بھی کو میرے-خدا
[H1571](#) [H0853](#) [H0430](#)

ربو؟ مُصر پر تھکانے بھی کو اللہ کہ ہے لازم کیا دو؟ تھکا کو انسان تم کہ نہیں کافی یہ کیا خاندان! کے داؤد اے سنو، بات میری پھر کہا، نے یسعیاہ تب

14	לָכֵן	יָתֵן	אֲדֹנָי	הוּא	לָכֵם	אֹת	הַנְּהָ	הַעֲלֹמָה	הָרָה	וְיִלְדָת	בֵּן
	اس-لیے	دے-گا	خداوند	خود	تمہیں	نشانی	دیکھو	کنواری	حاملہ-ہوگی	اور-جنے-گی	بیٹا
	H5414	H0136	H1931		H0226	H2009	H5959		H3205		

וְקָרָאת
 اور-رکھے-گی
 اُس-کا-نام
 عمانوئیل
[H7121](#) [H8034](#) [H6005](#) [H6005](#)

گی۔ رکھے عمانوئیل نام کا اُس تو گا بو پیدا بیٹا جب گی۔ جائے بو سے اُمید کنواری کہ گا بو یہ نشان گا۔ دے نشان تمہیں سے طرف ہی اپنی رب پھر چلو،

15	חֲמֹאָה	וְדָבַשׁ	יֹאכֵל	לְדַעְתּוֹ	מֵאֹס	בָּרַע	וּבְחֹזֵר	בְּטוֹב:
	مکھن	اور-شہد	کھائے-گا	جب-تک-جانے	رد-کرنا	بُرائی-کو	اور-چُنا	اچھائی-کو
	H1706	H0398	H3045		H0977			

گا۔ کھائے شہد اور بالائی سے وقت اُس گا رکھے علم کا چنے کام اچھا اور کرنے رد کام غلط کہ گا بو بڑا اتنا بچہ وقت جس

16	כִּי	בְּטָרִם	יָדַע	הִנְעַר	מֵאֹס	בָּרַע	וּבְחֹזֵר	בְּטוֹב	תַּעֲזֹב	הָאָדָמָה
	کیونکہ	اس-سے-پہلے-کہ	جانے	لڑکا	رد-کرنا	بُرائی-کو	اور-چُنا	اچھائی-کو	چھوڑ-دی-جائے-گی	زمین
		H2962	H3045	H5288		H0977				H0127

אֲשֶׁר
 جس-سے
 اُتָה
 ٹو
 گھراتا-ہے
 سے-سامنے
 مַפְנֵי
 دونوں
 سְנֵי
 اُس-کے-بادشاہوں-کے
 מְלִכֶיהָ:
[H6973](#) [H6440](#) [H8147](#) [H4428](#)

دہشت ٹو سے بادشاہوں دونوں کے جس گا جائے بو سنسان و ویران ملک وہ رکھے علم کا چنے کام اچھا اور کرنے رد کام غلط لڑکا کہ پہلے سے اس کیونکہ ہے۔ کھاتا

17	יָבִיא	יְהוָה	עֲלֶיךָ	וְעַל-	עַמּוֹךְ	וְעַל-	בֵּית	אָבִיךָ	יָמִים	אֲשֶׁר	לֹא-	כָּאוֹ
	لائے-گا	یہوواہ	تجہ-پر	اور-پر	تیری-قوم	اور-پر	گھرانے	تیرے-باپ-کے	دن	جو	نہیں	آئے
	H0935	H3068					H0001	H3117	H0935	H3808		H0935

לְמִזְוֵם
 سے-دن-جب
 סוּר-
 الگ-ہوا
 אֶפְרַיִם
 سے-اوپر
 מֵעַל
 یہوداہ
 יְהוּדָה
 کو
 אֵת
 بادشاہ
 מֶלֶךְ
 אֲשׁוּר:
 אֶסּוּר-
[H3117](#) [H5493](#) [H0669](#) [H3063](#) [H0853](#) [H4428](#) [H0804](#)

ایسے تمہیں وقت اُس گا۔ بھیجے خلاف تمہارے کو بادشاہ کے اسور وہ کیونکہ گا۔ ڈالے میں مصیبت بڑی سمیت قوم اور خاندان آباؤی تیرے بھی تجھے رب گزرے۔ نہیں تک آج کر لے سے جانے بو الگ سے یہوداہ کے اسرائیل کہ گا پڑے کرنا سامنا کا دنوں مشکل

18	וְהָיָה	בִּינּוֹם	הַהוּא	יִשְׂרָאֵל	יְהוָה	לְזָבוּב	אֲשֶׁר	בְּקֶצֶה	יִאֲרִי	מִצְרַיִם
	اور-ہوگا	دن-میں	اُس	سیٹی-بجائے-گا	یہوواہ	مکھی-کو	جو	سرے-پر	نہروں-کی	مصر
	H1961	H3117	H1931	H8319	H3068	H2070			H2975	H4714

וְלִדְבוּרָה
 اور-شہد-کی-مکھی-کو
 אֲשֶׁר
 جو
 בְּאֶרֶץ
 سرزمین-میں
 אֲשׁוּר:
 اسور-کی
[H1682](#) [H0776](#) [H0804](#)

کی مکھیوں کی شہد کچھ اور گے، آئیں سے شاخوں دُوردراز کی نیل دریائے طرح کی غول کے مکھیوں کچھ گا۔ بُلانے کو دشمن کر بجا سیٹی رب دن اُس گے۔ دیں بول دھاوا پر ملک کر بو روانہ سے اسور طرح

וּבְכָל	וּבְנֵי	וּבְנֵי	וּבְנֵי	וּבְנֵי	וּבְנֵי	וּבְנֵי	וּבְנֵי
اور-سب-میں	اور-بہنوں-کی	اور-بہنوں-کی	اور-بہنوں-کی	اور-بہنوں-کی	اور-بہنوں-کی	اور-بہنوں-کی	اور-بہنوں-کی
H3605	H5553	H5357	H1327	H3605	H5117	H0935	

وּבְכָל	وּבְכָל	وּבְכָل
اور-سب-میں	اور-سب-میں	اور-سب-میں
H5097	H3605	H5285

پاس-کے جوہڑ بر اور میں جھاڑیوں کانٹے دار تمام میں، دراڑوں کی چٹانوں اور گھاٹیوں گہری گے، جائیں تک وہ جگہ بر

אֶת-	אֲשֹׁר	בְּמֶלֶךְ	נָהָר	בְּעֶבְרִי	הַשְּׂכִירָה	בְּחֶעֶר	אֲדוֹנִי	יְנֻחַ	הַחוּא	בַּיּוֹם
کو	اسور-کے	سے-بادشاہ	دریا-کے	پار-سے	کرائے-کے	آسترہ-سے	خداوند	مونڈے-گا	اُس	دن-میں
H0853	H0804	H4428	H5104	H5676	H7917	H8593	H0136	H1548	H1931	H3117

הָרֹאשׁ	וְשַׁעַר	הַרְגֵּלִים	וְגַם	אֶת-	הַנָּקִי	הַתְּסֻפָּה:	ס
سر	اور-بال	پاؤں-کے	اور-بھی	کو	داڑھی	صاف-کر-دے-گا	—
H8181	H7272	H1571	H0853	H2206	H5595		

کو ٹانگوں اور سر تمہارے وہ ذریعے کے بادشاہ کے اسور یعنی گا۔ چلائے پر تم کر لے پر کرائے آسترا ایک طرف پرلی کے فرات دریائے مطلق قادر دن اُس گا۔ کرے صفایا بھی کا مونچھ داڑھی تمہاری وہ ہاں، گا۔ منڈوائے

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הַחוּא	יְחִידָה-	אִישׁ	עֹנֵלֹת	בְּקֶר	וּשְׁתֵּי-	צֶאֱזָן:
اور-بوگا	دن-میں	اُس	پالے-گا-ایک	آدمی	بجھیا	گائے-کی	اور-دو	بھیڑیں
H1961	H3117	H1931	H2421	H0376	H1241	H8147	H6629	

گا۔ بو قسمت خوش وہ سکے رکھ بھیڑیکریاں دو اور گائے جوان ایک آدمی جو دن اُس

וְהָיָה	מִרְבַּע	עֲשׂוֹת	חֶלֶב	יֹאכֵל	חֲמֻאָה	כִּי-	חֲמֻאָה	וּדְבֶשׁ	יֹאכֵל	כָּל-
اور-بوگا	سے-بہتات	بنانے-کی	دودھ	کھائے-گا	مکھن	کیونکہ	مکھن	اور-شہد	کھائے-گا	بر
H1961	H7230	H2461	H0398	H2461	H0398	H1706	H0398	H0398	H0398	H3605

הַנּוֹתָר	בְּקֶרֶב	הָאֶרֶץ:
باقی-رہنے-والا	بیچ-میں	سرزمین-کے
H3498	H7130	H0776

گا۔ کھائے شہد اور بلائی وہ گا بو گیا رہ باقی میں ملک بھی جو ہاں، گا۔ رہے کھاتا بلائی وہ کہ گی دیں دودھ اتنا وہ توہی

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הַחוּא	יְהִיָּה	כָּל-	מְקוֹם	אֲשֶׁר	יְהִיָּה-	שָׁם	אֵלֶיךָ	נִפְזָן	בְּאֶרֶץ
اور-بوگا	دن-میں	اُس	ہوگی	بر	جگہ	جہاں	ہوں-گی	وہاں	بزار	بیلیں	بزار-میں
H1961	H3117	H1931	H1961	H3605	H4725	H1961	H8033	H0505	H1612	H0505	H0505

כֶּסֶף	לְשֹׁמֵר	וְלִשְׂמִית	יְהִיָּה:
چاندی-کے	کانٹوں-کے-لیے	اور-جھاڑیوں-کے-لیے	ہوگی
H3701	H8068	H7898	H1961

گے۔ آگے ہی کتارے اونٹ اور جھاڑیاں کانٹے دار وہاں ہیں پکتے لئے کے سیکوں بزار کے چاندی پودے بزار کے انگور میں حال جہاں جہاں دن اُس

בְּחֻצִים	וּבְקִשְׁתֵּי	יְבוּא	שְׂמֵה	כִּי-	שְׂמֵר	וְשִׁית	תְּהִיָּה	כָּל-	הָאֶרֶץ:
تیروں-سے	اور-کمان-سے	آئے-گا	وہاں	کیونکہ	کانٹے	اور-جھاڑیاں	ہوگی	ساری	زمین
H2678	H7198	H0935	H8033	H8068	H7898	H1961	H3605	H0776	

گے۔ جائیں لئے کے کھیلنے شکار میں اُس کر لے کمان اور تیر لوگ کہ گا بو جنگلی اتنا سے سب کے کتاروں اونٹ اور جھاڑیوں کانٹے دار ملک پورا

וּכְלִ	הַקְּהִים	אֲשֶׁר	בְּמַעֲרָר	יַעֲרֹנוֹן	לֹא-	תְּבוּא	שְׂמֵה	יְרֵאת	שְׂמֵר
اور-سب	پھاڑوں-پر	جو	کدال-سے	کھودے-جاتے-تھے	نہیں	آئے-گا	وہاں	ڈر	کانٹوں-کا
H3605	H2022	H4576	H3808	H0935	H3374	H8033	H068	H068	H068

וְשִׁית	וְהָיָה	לְמַשְׁלַח	שׁוֹר	וּלְמַרְמָס	שָׁה:	פ
اور-جھاڑیوں-کا	اور-بوگا	چرانے-کے-لیے	بیل	اور-روندنے-کے-لیے	بھیڑ	—
H7898	H1961	H7794	H4823	H7716		

گے، چریں پر اُن گائے بیل گے۔ سکیں نہیں جا سے وجہ کی کٹاروں اونٹ اور پودوں کانٹے دار لوگ وہاں بے جاتی کی باڑی کھیتی وقت اِس پر بلندیوں جن
گی۔ روندیں تلے پاؤں کچھ سب بھیڑیاں اور